

---

SINGAPORE – Grupo de Trabajo para la Estrategia de Reuniones

Lunes, 24 de marzo de 2014 – 15:15 a 16:15

ICANN – Singapur, Singapur

SEBASTIEN BACHOLLET: Voy a cambiar de idioma a la brevedad. Pero antes quiero asegurarme de que todos comprendan que las presentaciones se harán en múltiples idiomas y cuando digo múltiples idiomas realmente así será, porque se hablarán cuatro idiomas distintos.

Así que vamos a recurrir a las instalaciones y facilidades que tenemos en esta sala, porque si no a menos que hablen francés, inglés, árabe, etc. si ustedes no reciben o no entienden algunos de estos idiomas, entonces es mejor que usen los auriculares correspondientes.

Voy a pasar a hablar en francés.

Estamos aquí para presentarles las recomendaciones sobre las que trabajó el Grupo de Trabajo sobre las estrategias de las reuniones de la ICANN.

Este grupo fue creado hace alrededor de un año, en la reunión de Pekín, está integrado por 21 miembros entre los cuales – que tengo el honor de presidir – hay 16 miembros de la comunidad. Hemos intentado que representasen a toda la comunidad.

También tratamos de que este grupo fuese geográficamente diverso y también tratamos sin lograrlo del todo, lograr un equilibrio entre

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

hombres y mujeres, casi lo logramos. Hay tres miembros del equipo de la ICANN que son miembros del grupo.

Chris Gift, Nick Tomasso y Sally Costerton, y luego hay dos miembros de la Junta que es Chris Disspain aquí y yo mismo. Y hemos tenido una ayuda importante de algunos miembros del personal de ICANN, entre los cuales la organizadora de todas las reuniones de ICANN y la que sabe realmente cómo las cosas funcionan, Tansanika.

Y entonces gracias Tansanika y gracias a todos los otros miembros del Grupo de Trabajo que nos han permitido llegar a esta propuesta, a esta posición, que es una posición única. Habíamos partido de diferentes escenarios y a partir del un trabajo arduo y profundo, hemos concluido en que la propuesta a la que llegamos es una base de discusión, de debate para la comunidad.

Las presentaciones las vamos a hacer en varias lenguas, varios idiomas.

Van a hablar Michelle, Tijani, Chris Disspain –hay varios Chris.

El objetivo de este grupo era reunir informaciones, intercambiar ideas y llegar a una propuesta con respecto al futuro de las reuniones de la ICANN desde un punto de vista estratégico y operativo también.

Desde que se organizan las reuniones de la ICANN, como han escuchado esta mañana, desde el año '89, la primera reunión tuvo lugar aquí mismo en Singapur, desde entonces las reuniones se han sucedido. En los primeros cuatro años había cuatro reuniones por año, luego hubo tres. Y las preguntas que tratamos de hacernos era tratar de saber cómo organizar la agenda de una reunión, cuál debería ser la duración



---

de una conferencia de la ICANN y cuántas reuniones por año debería haber.

Ahora tienen ustedes una propuesta de informe que se publicó el 25 de febrero y extendimos el período de comentarios para que no caiga justo durante la reunión de la ICANN, hasta el 4 de abril, y luego habrá un período de respuesta –si esto resulta necesario- hasta el 25 de abril.

Los comentarios serán bienvenidos, sobre todo porque hemos tratado de implementar un nuevo método para hacer comentarios.

Hoy hay dos posibilidades, por un lado la solución de tecnología de punta y esto consiste en utilizar twitter y “hashtag”; ICANN ms, y si no quieren utilizar la tecnología de la información a mi izquierda y a la derecha de ustedes, hay unos “stickers” en los que pueden escribir y poner sus comentarios.

Muy bien. No me voy a extender sobre esta diapositiva mucho tiempo porque creo que es mejor hablar de las propuestas.

Esta es la situación actual, tres reuniones por año con una rotación geográfica, un problema que se plantea a nivel del tamaño de las reuniones y de la cantidad de sesiones que hay, la cantidad cada vez mayor, y el hecho de que la cantidad de sesiones aumenta, hace que muchas de estas sesiones sean simultáneas unas con otras. Así que bueno, muchas gracias por estar aquí presentes y le paso la palabra a Michelle que va a presentarles nuestra propuesta.

Michelle tienes la palabra.



---

MICHELLE CHAPLOW: Gracias Sebastien. Quiero explicar nuestras recomendaciones más importantes. Recomendamos que haya tres reuniones clave al año. Esto recibió un gran respaldo por parte del grupo. Es decir, ni dos reuniones ni cuatro reuniones.

Para aliviar o alivianar un poco los conflictos o problemas que mencionó Sebastien hemos cambiado los formatos de las reuniones.

Y las hemos nombrado reuniones A, B y C.

La primera reunión, la reunión A, es muy similar a las reuniones de la ICANN tal como las conocemos actualmente.

La reunión B, es una reunión más pequeña que se focalizará en políticas de las SOs/ACs. Para que la comunidad pueda trabajar en algunas áreas en particular.

No va a haber reunión de la Junta Directiva, en esta reunión en particular, ni tampoco una grandiosa ceremonia de apertura ni tampoco un Foro Público.

La tercera reunión, la reunión C, es el “showcase” o el evento de la ICANN ante el mundo, cómo se muestra la ICANN ante el mundo. Y eso incluye entonces también, la reunión anual general.

La duración de la primera reunión es muy similar a lo que tenemos ahora, seis días, que incluyen cuatro días más el fin de semana. La reunión de cuatro días en total y la reunión C, una reunión un poco más extensa de ocho días de duración en total.

Gracias. Le cedo la palabra a Tijani para la próxima diapositiva.



TIJANI BEN JEMAA:

Durante varios años Nick Tomasso propuso algo que tiene que ver con la mejora de las reuniones de la ICANN. Y esto se debe a que algunos de los participantes se han exacerbado y han aumentado notablemente, entonces no pudimos encontrar sedes para poder contener o alojar o recibir a todos estos participantes.

Decidimos que cada año deberíamos tener una ubicación o una sede regional y en algunos lugares no había capacidad suficiente para este tipo de reuniones.

En este Grupo de Trabajo estamos dedicados a esta propuesta y esta propuesta que presentamos fue rechazada y desafortunadamente insistieron en que debería haber una suerte de rotación geográfica o de regiones geográficas. Es decir, tiene que haber ubicaciones geográficas globales, pero, como resultado de esto, el Grupo de Trabajo tuvo la posibilidad de actuar en consecuencia.

Entonces no se ve obligado a cumplir con este principio de la rotación geográfica en la organización de las reuniones. De manera que no se dupliquen los esfuerzos al respecto.

Muchas gracias.

Entonces esto lo haremos de esta manera.

Como vieron en el día de hoy se hizo una de las reuniones, es la intermedia, la más pequeña, la que se hace cada año. Entonces, no hay sesión plenaria en esa reunión, no hay Foro Público, no hay sesión de apertura que necesita un gran salón.



---

En consecuencia vamos a tratar de organizar esta reunión en un lugar que no necesariamente tenga que recibir a una gran cantidad de personas.

Anteriormente no lo podíamos hacer a esto cuando organizábamos las reuniones de la ICANN.

Nuestra filosofía es mantener la rotación de las reuniones a nivel global de manera tal que cada cinco años en cada una de las ubicaciones en el mundo, tengamos o hayamos organizado las reuniones A, B y C que ya les mencionamos.

Esta es mi única recomendación dentro de la propuesta respecto de este tema.

Muchas gracias.

SEBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias Tijani. ¡Ana por favor!

ANA NEVES: Muchas gracias. En este “slide” podemos ver cuál fue nuestra preocupación en esta discusión. Es decir, que este nuevo modelo permita dos cosas.

Una, es que los Comités de Apoyo y Asesores tengan tiempo, más tiempo, para modificar sus trabajos y por otra parte, lo que nosotros también queremos es algo que no está dándose ahora que es una interacción, una gran interacción entre los diferentes grupos.

Por lo que entendemos hay un gran GAP entre el GAC y los otros grupos.



---

Grupos que no los conocen, no saben qué hacemos, no saben cuáles son nuestros objetivos y por otra parte, nosotros no sabemos qué están haciendo las otras organizaciones.

Hay mucho trabajo que nosotros podríamos hacer en forma conjunta y que ICANN puede o podría de esta manera funcionar de forma mucho mejor.

Entonces, lo que nosotros queremos es una mejor asignación del tiempo y esta es nuestra propuesta. Asignar mejor el tiempo disponible. Es decir, tener el tiempo suficiente para que cada grupo pueda trabajar y funcionar y seguir haciendo su trabajo. Y por otra parte, tener tiempo para una interconexión o interrelación grande entre los diferentes grupos, porque a partir de estas diferencias vamos a poder desarrollar un trabajo mucho más eficaz.

Pero aún tenemos otra cuestión aquí. Que no está bien explícito aquí, pero que yo quería mencionar y es hacer una actividad de extensión con la gente del país en el cual nos reunamos.

Es decir una propuesta de mejor interacción con los diferentes “stakeholders”, una interacción que ahora es muy incipiente y que precisa ser todavía desarrollada más, si tenemos oportunidad todavía para hacerlo.

Muchas gracias.

¡Chris por favor!

CHRIS DISSPAIN:

Buenas tardes a todos. Voy a hablar en un solo idioma.



---

Muy bien. En esta diapositiva vemos el Foro Público. Como todos sabemos es una parte muy importante de la ICANN.

Estamos sugiriendo algunos cambios. Hay una reunión más breve para que trabajen los Comités Asesores y las Organizaciones de Apoyo en el medio de todo esto. Entonces el Foro Público se daría en las reuniones A o C.

Estamos proponiendo dividir el Foro Público y tener un Foro Público de 90 minutos al inicio de la semana para las actualizaciones de los Comités Asesores y las Organizaciones de Apoyo y eso permitirá que las personas hablen acerca de lo que quieren tratar durante la semana y entonces la Junta Directiva puede escuchar a la comunidad a principios de la semana, y luego, al final de la semana, como siempre, vamos a tener un Foro Público de dos horas y eso podría ser el Foro Público tal como lo conocemos en el día de hoy, con distintos temas, tratando distintos temas y abierto a comentarios.

Consideramos que este cambio permitiría lo siguiente. Tendríamos la misma cantidad de tiempo dedicada al Foro Público, simplemente que la estaríamos dividiendo y los días serían un poquito más flexibles.

Eso es todo lo que tengo que decir Sebastien respecto de esta diapositiva.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Gracias Chris. Le doy la palabra a Eduardo para que presente la conclusión del Grupo de Trabajo.





EDUARDO DIAZ:

Muchas gracias. En resumen el Grupo de Estrategia para reuniones básicamente está sugiriendo una estrategia donde haya más interacción entre SOs/ACs y que haya más tiempo para trabajar en las reuniones internas de cada SOs/ACs.

Estamos recomendando también parte de cambiar la estructura, cosa de que haya menos conflictos entre las reuniones, y obviamente estamos recomendando que haya tres reuniones durante el año. Una de ellas, que la llamamos la C, es una reunión más pequeña y al ser más pequeña permite hacer una rotación en aquellas regiones donde actualmente no se pueden llevar por la cantidad de reuniones y personas que participan.

Y básicamente esa es nuestra recomendación.

Señor “Chair”, señor Sebastien.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Gracias Eduardo. Ahora es tiempo para alguna cuestiones, comentarios.

Mis colegas me piden que hable francés, así que voy a dejar de hablar en español.

Gracias a todos por las presentaciones, espero que el uso de nuestras distintas competencias, es decir nuestros idiomas maternos no haya sido difícil de aceptar, pero pensamos que si realmente queremos hacer evolucionar los comportamientos y utilizar las herramientas que tenemos a disposición, es necesario justamente utilizar estas herramientas.

Muy bien.



---

Tiene la palabra.

INTERPRETE: Patrik Falstrom hablando en un idioma desconocido.

PATRIK FALSTROM: Bueno si. Podemos usar algunos idiomas que no se traducen y no tengo problema con eso, pero hay que recordar que otros idiomas en el mundo y son los que si se pueden traducir.

Ahora voy a la pregunta puntual. Cuando leí el informe realmente agradezco mucho el trabajo que han hecho. Han hecho una muy buena tarea caracterizando las diversas reuniones. Así que es muy fácil hacer la programación de estas. Es fácil de asegurarse de no tener demasiados conflictos, se minimiza la cantidad de conflictos cuando programan las reuniones, estoy de acuerdo con eso.

Con lo que tengo un poquito más de problema es con entender exactamente cómo clasificar cada una de las reuniones. Entonces mi pregunta para ustedes es la siguiente.

Ustedes por ejemplo tomaron el cronograma específico de esta reunión, por ejemplo, ICANN 49 y ¿Le aplicaron su método a ese programa?

SEBASTIEN BACHOLLET: ¡Chris!



---

CHRIS DISSPAIN:

Gracias. Me doy cuenta que cuando empezaste a hablar en sueco la transcripción decía “hablando un idioma que no es inglés”.

Lo cual significa que hay más de un idioma inglés. Lo cual es un concepto interesante.

Si. Hicimos muchísimo trabajo para ver toda la base, los antecedentes y realmente la reunión que tenemos, el cronograma que tenemos, la A, es la que estamos celebrando aquí en Singapur. Y vamos a necesitar un poco de trabajo en la implementación para evitar estas colisiones, o tal vez no sea la palabra adecuada, pero estos conflictos entre las reuniones.

Pero creemos que al aplicar este cronograma de reuniones a lo largo de un año, concentrando las reuniones más pequeñas de las Organizaciones de Apoyo, los Comités Asesores, en esas instancias más pequeñas, esto puede tener algún efecto.

¿Quería decir algo ustedes acerca de si esto va a marcar alguna diferencia?

Porque básicamente la pregunta de Patrik es lo que estamos sugiriendo, va a tener alguna diferencia con lo que estamos haciendo ahora.

PATRIK FALSTROM:

En realidad mi pregunta es si aplicaron este método para esta reunión o la reunión anterior, alguna reunión reciente como para poder tener una idea cómo se hubiera visto el cronograma.



---

CHRIS DISSPAIN: Esto –el cronograma para esta reunión hubiera sido el mismo ¿no? Porque es la primera reunión del año. Esta es la reunión A.

PATRIK FALTSTROM: No estoy hablando de la reunión A, B o C, sino de cómo hacer la programación de una reunión.

Donde ustedes sugieren que ocurren cosas entre las distintas unidades constitutivas un día, tienen a los Comités Asesores y Organizaciones de Apoyo un día, le dedican determinada cantidad de horas a la difusión externa. Entonces, quería saber cómo manejan estos cupos. Cuando me refiero a las reuniones – bueno, acá tenemos un problema de comunicación.

Y esto es porque el inglés no es mi lengua materna. Yo me quise referir a las distintas sesiones o bloques dentro de la reunión de la ICANN.

SEBASTIEN BACHOLLET: Tijani quería decir algo.

TIJANI BEN JEMAA: Si no podemos aplicarlo no lo aplicamos y no lo podemos aplicar porque este es el modo uniforme. Esta reunión representa el modo uniforme.

Estamos proponiendo un modo diferenciado donde cada reunión va a tener sus propias especificidades y esto significa que para algunas reuniones nos vamos a concentrar más en los encuentros intercomunitarios.



---

Mientras que en otras nos vamos a concentrar más en los encuentros internos de las unidades constitutivas. Entonces no lo aplicamos.

Y no teníamos la intención de hacerlo, no lo podíamos aplicar. Porque todavía no está implementado.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Como respuesta no, no lo aplicamos para esta reunión porque nosotros presentamos el informe después, pero cuando estudiamos cómo se organizaron las reuniones en el pasado tratamos de tomar todos los aportes y viendo cómo estaban organizadas, cómo se podían volver a moldear para hacer mejor las cosas que queríamos lograr en las reuniones.

Y mi respuesta es si, pero no para esta reunión sino para las anteriores.

PATRIK FALTSTROM:

Sigue habiendo un mal entendido. No estoy hablando de si ustedes usaron este mecanismo que proponen para esta reunión, no lo podían hacer. Pero en su propuesta ustedes no tienen suficiente tiempo para cada uno de los tipos de reuniones. Y esta es la pregunta de los 10 mil dólares.

¿Esto obliga a tener un mecanismo para decirle que no a aquellas personas que quieren tener una reunión? No entiendo cómo pueden implementar esa función de decir “no”.



---

EDAURO DIAZ:

Quiero decir Patrik, un ejemplo de la estructura de la reunión que estamos proponiendo es el siguiente. Cuando te hicimos la entrevista preguntándote si corrías de una reunión a otra lo que queríamos hacer a principio de la semana es tener un tiempo específico para que la gente diga lo que tiene para decir a toda la comunidad, para que no haya otras reuniones en paralelo.

Uno lo dice y ya está. Ese es un ejemplo de las cosas que estás recomendando.

No sé si estoy respondiendo tu pregunta.

PATRIK FALSTROM:

Voy a decir, realmente, realmente, realmente me gusta el trabajo que han hecho, específicamente lo que acabas de señalar es exactamente a lo que yo apuntaba.

Estaba nervioso por la cantidad de tiempo que le asignaron a cada uno de los bloques de encuentro dentro de la reunión fuera menor que la cantidad de pedidos que tengan de bloques para reunirse. Por ejemplo, en la reunión del día de hoy ¿Cuántas solicitudes tuvieron para hacer reuniones?

Cuántos no podrían haberse reunido si tuviéramos algo más específico en las reuniones ya sean A, B o C.

Y cuál de los bloques de sesiones que tenemos hoy en cada una de las categorías necesitarían cuanto tiempo, algunas habría que dejarlas de lado y al final de cuentas. ¿Hay diferencia entre el tiempo que asignamos



---

y el pedido que había? ¿Si había demasiados pedidos cómo decimos que no?

CHRIS DISSPAIN:

¿Querías decir algo?

PATRIK FALSTROM:

Dos o tres comentarios. Esta es una solución de ingeniería aplicada a lo que nosotros estamos tratando de formar. Pero la respuesta en términos simples es que para poder hacer esto, hicimos todo un proceso, fuimos poniendo distintos “stickers” en la pared para tratar de ver cuánto tiempo tenía cada sesión, qué significaba en cada reunión y en esencia, lo que estás diciendo sobre decirle que no a un pedido es una cuestión de implementación y de gestión.

No de una estructura global y tienes razón, esto lo digo desde hace mucho tiempo, tenemos que aprender a decir que no, no sé si vamos a aprenderlo alguna vez.

Quiero dar un ejemplo más pero ¿Donna quieres decir algo?

DONNA AUSTIN:

Básicamente estoy de acuerdo con lo que dice Chris. Y yo entendí que tiene que haber un cambio cultural importante dentro de la comunidad para aceptar que en esta reunión teníamos 252 o 255 sesiones y eso se torna un número muy poco manejable. Entonces va a tener que haber un cambio cultural dentro de la comunidad para poder trabajar dentro de los parámetros que son razonables.



---

CHRIS DISSPAIN: Mientras Patrik corre hacia el micrófono, bueno, voy a darles otro ejemplo.

Realmente es un ejemplo muy útil de por qué vale la pena hacer este proceso.

Como resultado de nuestra reunión y hablar de la estrategia, las reuniones de ICANN ya han cambiado. Si ustedes van a la sala del GAC van a ver que ahora ya no tienen la mesa en forma de U sino que tienen otro tipo de disposición.

Entonces creo que esto fue una buena idea, Ana dijo “odio la forma en U”, lamento ponerla en evidencia aquí, pero bueno, pudimos hacer el cambio de esa disposición en V.

Pero, esto significa que en el futuro el tamaño de la sala que necesite el GAC va a ser menor.

Les voy a mostrar en qué nivel de profundidad entramos, tengo muchos otros ejemplos.

PATRIK FALSTROM: Me convenciste. De hecho ya lo apoyaba este modelo teórico porque me gusta y quería entender todo el trabajo anterior que habían hecho. Pero hace muchos cientos de años en Suecia nosotros construimos un barco muy grande para –ese proceso duró dos años – se gastó un 20% de presupuesto sueco allí, lo pusimos en el mar y se hundió de inmediato.

Yo no quiero que esto ocurra con este modelo, quiero que el barco flote.





---

Se mantenga a flote. Entonces después podemos trabajar con otro implementadores.

SEBASTIEN BACHOLLET: Gracias Patrik por tus comentarios. Y me gusta mucho que participes en nuestras reuniones para decirnos lo que es tu necesidad, para tu grupo en especial.

Y todos los grupos dentro de la ICANN tuvieron la oportunidad de hacer sus aportes y eso ha sido muy importante.

¿Hay algún comentario o pregunta adicional?

Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Creo que tu informe es muy interesante y hay que felicitarlos por el trabajo que han hecho. Y además haber llegado a un consenso.

Tengo una pregunta sobre el costo de las distintas soluciones.

¿Finalmente esto tiene un impacto económico en términos de costo de la organización de la reunión y de los gastos de desplazamiento, de viajes, en cuanto a los gastos que son financiados por la ICANN?

Esa es mi primera pregunta.

Y la segunda pregunta. ¿Han concluido esta noción de “hubs” en lo que respecta a los lugares que han elegidos para las distintas reuniones en los distintos hemisferios?

---

SEBASTIEN BACHOLLET: La respuesta a la primera pregunta, es que el tema presupuestario no era un tema central de nuestro trabajo.

Pensamos en particular la reunión B, debería permitirnos ir a lugares a donde no podíamos antes, pero también reducir costos de infraestructura.

Ahora bien, esto no reduce los costos de transporte y el resto de los costos asociados.

Lo que imaginamos, nuestra hipótesis, es que globalmente estaríamos en el mismo tipo de presupuesto, sabiendo que los presupuestos aumentan porque hay un aumento de los participantes, hay un aumento de las necesidades de la comunidad.

En lo que respecta a los “hubs”, no hemos adoptado esta solución, ya que la propuesta que hacemos nos parece que permite ir a distintos países, a distintas ciudades, esto es para la B ¿no?

SEBASTIEN BACHOLLET: No, pero incluso para las otras reuniones nos permite mantener una rotación geográfica y tener cierta flexibilidad. No queremos que esté escrito en los estatutos que vamos a ir a tal país tal año, o a tal región. Podemos llegar a tener que cambiar y pasar de una región, que iba a ser la región para un año, y cambiar en vez de la reunión A, a la reunión B. Queríamos dejarle cierta flexibilidad al personal para la organización global.

El objetivo es tener una rotación en los cinco continentes sin tener un lugar predeterminado.



---

El personal debe tener un poco de libertad para poder negociar, para poder encontrar los mejores lugares y para responder de la mejor manera posible a las necesidades y esto implica quizás no seguir a la letra un programa según el cual diríamos que hay que ir a tal lugar en tal año.

Es lo que hicimos, un poco históricamente, no voy a volver sobre el pasado, pero tuvimos dos reuniones seguidas en Asia-Pacífico en un momento y esto no le hizo daño a nadie.

Está claro que si, vamos a seguir con la rotación, no va a haber un (...), sino que le vamos a dar al personal cierta libertad para actuar.

Muchas gracias y bravo una vez más por la calidad de este trabajo.

SEBASTIEN BACHOLLET:

¿Hay otros comentarios? ¿Preguntas?

Pueden estar todos contentos, todos vamos a ganar tiempo, van a poder hacer otras cosas si no hay otros comentarios para agregar.

Así que les agradezco por haber participado. Si tienen comentario pueden hacerlos utilizando el “hashtag”, twitter, icann mswg.

Hay un proceso por supuesto de comentarios oficiales de la ICANN que va a estar abierto hasta el mes de abril, hasta el 4 de abril y las respuestas hasta el 25 de abril, así que sus comentarios son bienvenidos.

Muchas gracias a todos por haber participado y les deseo que tengan una muy buena reunión.



---

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

